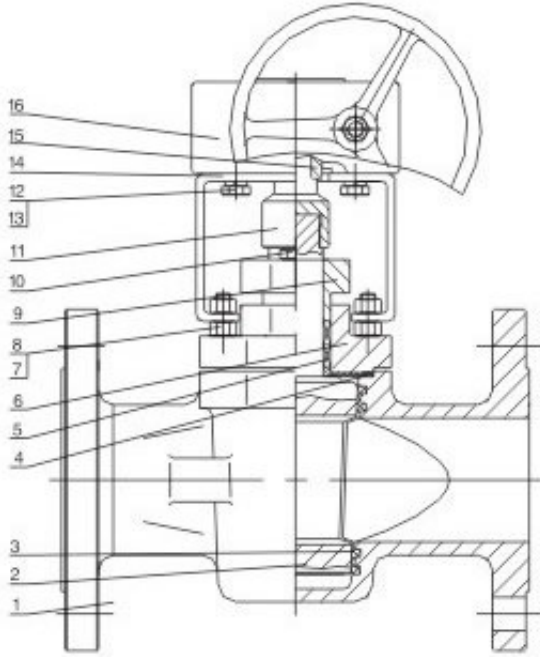


SLEEVE TYPE SOFT SEALING PLUG VALVE ACC.TO DIN 德标卡套软密封旋塞阀



PRODUCT STRUCTURAL FEATURES 产品结构特点:

Sleeve type soft sealing plug valve acc. to DIN is applicable to the cutting and connection of pipelines medium that are used in various Industries such as petroleum, chemical industry, pharmacy, chemical fertilizer, power industry etc under nominal pressure of PN1.6-16MPa and working temperature of $-29^{\circ}\text{C} \sim 180^{\circ}\text{C}$.

德标卡套软密封旋塞阀适用于公称压力PN1.6-16MPa, 工作温度 $-29 \sim 180^{\circ}\text{C}$ 的石油、制药、化肥、电力行业等各种工况的管路上, 切断或接通管路介质。

MAIN STRUCTURAL FEATURES 其主要结构特点:

- 1、The product has reasonable structure, reliable sealing, excellent performance and beautiful appearance.
- 2、Its sealing is realized by the sealing face around the sleeve. It has unique 360 degree metal edge for protection and fixing of the Sleeve.
- 3、There is no cavity in the valve for accumulation of medium.
- 4、Metal edge provides the function of self-cleaning when the plug is rotated, applicable to the operation condition that is glutinous and apt to smudge.
- 5、Its characteristic double-direction flow makes installation and use more Convenient.
- 6、The materials of the parts and sizes of flanges can be reasonably configured according the actual operation condition of the requirements of the customers, so as to meet the various needs of engineering.

- 1、产品结构合理、密封可靠、性能优良、造型美观。
- 2、它的密封性是通过卡套四周的密封面来实现的。独特的360°金属唇边保证固定卡套。
- 3、阀门没有空腔给介质积聚。
- 4、金属唇边在旋转时提供自洁的作用, 适合于粘稠和易结垢的工况。
- 5、双向流动, 安装使用更方便。
- 6、零件材质及法兰尺寸可根据实际工况或用户要求合理选配, 满足各种工程需要。

TECHNICAL SPECIFICATION 技术规范:

结构形式 Structural formation	BC
驱动方式 Driving manner	手柄、蜗轮蜗杆传动、气动、电动 Wrench wheel, worm & worm gear, pneumatic, electric-actuated
设计标准 Design standard	API 599、API 6D
结构长度 Face to face	DIN 3202F1
连接法兰 Flange ends	DIN 2543-2549
试验和检验 Test & inspection	DIN 3230

※注: 阀门的连接法兰尺寸可根据用户要求设计制造。

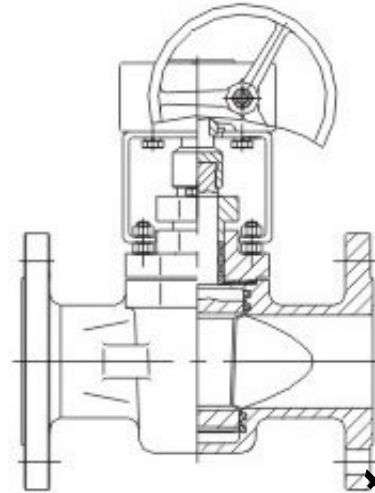
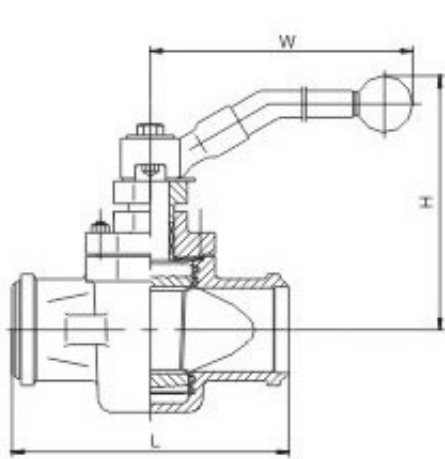
Note: the size of serial valve connecting flange can be designed according to customers' requirement.

PRODUCTS PERFORMANCE SPECIFICATION 产品性能规范:

公称压力(MPa) Nominal pressure	壳体试验压力(MPa) Shell test	密封试验压力(MPa) Sealing test	适用温度(°C) Suitable temp.	适用介质 Suitable medium
1.6	2.4	1.76	≤ 120°C/200°C	水、蒸汽、油品等 Water oil & gas
2.5	3.75	2.75		
4.0	6.0	4.4		
6.4	9.6	7.04		
10.0	15.0	11.0		
16.0	24.0	17.6		

MAIN PARTS MATERIALS 主要零部件材质:

序号NO.	名称 Part name	材质 Material
1	阀体 Body	ASTM A216-WCB, A217-WC1、WC6、WC9、C5, A351-CF8、CF8M、CF3、CF3M
2	旋塞 Plug	ASTM A217 CA15, A182 F6a, 351CF8、CF8M、CF3、CF3M
3	卡套 Sleeve (阀座 Seat)	聚四氟乙烯 PTFE, PPL
4	中道垫片 Gasket	聚四氟乙烯 PTFE, 柔性石墨+不锈钢 Flexible graphite+stainless steel
5	填料 Packing	聚四氟乙烯 PTFE, Graphite
6	阀盖 Cover	ASTM A216-WCB, A217-WC1、WC6、WC9、C5, A351-CF8、CF8M、CF3、CF3M
7	螺栓 Bolt	ASTM A193-B7, A320-B8, A193-B8M
8	螺母 Nut	ASTM A194-2H, A194-8, A194-8M
9	压盖 Gland	ASTM A216-WCB, A217-WC1、WC6、WC9、C5, A351-CF8
10	螺栓 Bolt	ASTM A193-B7, A320-B8, A193-B8M
11	连接套 Connect jacket	AISI 1045
12	螺栓 Bolt	ASTM A193-B7, A320-B8, A193-B8M
13	垫片 Gasket	AISI 1066
14	支架 Yoke	ASTM A216-WCB, A351-CF8、CF8M、CF3、CF3M
15	键 Key	AISI 1045
16	蜗轮 Worm	ASTM A536 60-40-18+other



型号 Model	DX343F/DX43F-16														
口径 Size	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	980
H	150	155	160	180	190	200	220	230	380	460	520	580	620	680	740
W	300	300	300	350	400	500	500	550	300	300	320	320	350	380	380
重量(Kg)Weight	9	10	11	13	14	19	23	27	43	62	75	155	222	390	580
型号 Model	DX343F/DX43F-25														
口径 Size	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	980
H	150	155	160	180	190	200	220	230	380	460	520	580	620	680	740
W	300	300	300	350	400	500	500	550	300	300	320	320	350	380	380
重量(Kg)Weight	10	11	13	15	17	22	31	55	77	88	190	190	235	399	680
型号 Model	DX343F/DX43F-40														
口径 Size	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	980
H	150	155	160	180	190	200	220	230	380	460	520	580	620	680	740
W	300	300	300	350	400	500	500	550	300	300	320	320	350	380	380
重量(Kg)Weight	12	14	18	21	24	29	33	39	75	103	146	251	337	521	720
型号 Model	DX343F/DX43F-64														
口径 Size	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350
L	130	150	160	180	200	230	290	310	350	400	480	600	730	850	980
H	150	155	160	180	190	200	220	230	380	460	520	580	620	680	740
W	300	300	300	350	400	500	500	550	300	300	320	320	350	380	380
重量(Kg)Weight	14	17	22	25	29	33	43	50	94	123	170	291	430	625	675

※注：四寸及以上为蜗杆轮操作4" or above with worm gear